

# HÖHBERG ECHO



## *Informationsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Uder*

Jahrgang 31

Samstag, den 18. September 2021

Nummer 9

## *Lindenfest in Vatterode mit Spendenaktion für die Flutopfer*



## Eine lange Tradition wird zur Spendenaktion

Jedes Jahr am ersten Augustwochenende, wird in Vatterode das traditionelle Lindenfest gefeiert. Traditionen müssen gehegt und gepflegt werden.

Wie auch schon im letzten Jahr, wurde es an die aktuelle Lage angepasst, sodass man gemütlich beisammensitzen und in lang ersehnte Gespräche versinken konnte.

Geht man auf den Ursprung des Lindenfestes zurück, könnten wir auch „Kirchweihfest“ dazu sagen. Die Kirche im Ort steht neben zwei riesigen Linden, wo anfangs unter Zelten und Ausschank ausgiebig gefeiert wurde. In den letzten beiden Jahren wurde der Gottesdienst oft nach draußen verlegt, um diesen mit mehreren Personen und Gesang feiern zu können - oder, wie am 7. August 2021 um 14:00 Uhr das Lindenfest „einzuläuten“.

Im Anschluss saß man vor dem Dorfgemeinschaftshaus bei Kaffee und Kuchen zusammen. Nach langjähriger Tradition backen die Frauen im Ort den Kuchen und die Torten immer selber. Dieses Jahr wurde es ein etwas anderes Lindenfest. Die Idee war es, zwar unsere Tradition zu hegen, jedoch keinen Gewinn durch die Spenden beim Kaffee- und Kuchenbuffet, den Getränken und abends bei Bratwurst und Pommes zu machen. Der komplette Erlös kommt den Flutopfern aus dem Ahrtal zu Gute.

Wir konnten eine **Spendensumme** von **1.600,00 €** erzielen! Ganz herzlichen Dank dafür.

Durch unseren langjährigen DJ „WoZi“ konnte der Abend mit Tanz und jeder Menge Spaß gemütlich ausklingen. Am Sonntag, dem 8. August 2021 trafen wir uns zum Frühshoppen wieder vor dem Gemeindehaus ein und das „Weih-Fest“ konnte über den Nachmittag hinaus bis in den frühen Abend besiegelt werden.

Vielen Dank an die zahlreichen Helfer und einigen Gästen der Familien, dass beide Tage für uns in langer Erinnerung bleiben und dass Sie unsere Idee unterstützten. Außerdem bedanken wir uns bei Edeka Schneider aus Uder, unserem DJ „WoZi“ und den Bornhagener Fleisch- und Wurstspezialitäten für ihr Mitwirken an unserer Spendenaktion.

Text und Bilder: Sophia Homburg  
Feuerwehr-/Heimatverein Vatterode-Dietzenrode e. V.



## Löschwassertank für Röhrig

Am 26. August war es endlich soweit. Der lang erwartete Löschwassertank für die Gemeinde Röhrig wurde geliefert. Die 10 Meter lange Zisterne hat ein Fassungsvermögen von 60 Kubikmeter Wasser, sodass die Gemeinde nun für den Ernstfall gerüstet ist. Röhrig ist nach Wüstheuterode, Asbach-Sickenberg und Schönhagen die vierte Gemeinde der VG, die nun mit einem eigenen Löschwassertank ausgerüstet ist. Anwesend beim Einbau des Tanks waren unter anderem der Bürgermeister der Gemeinde Röhrig, Helmut Vogler, sowie sein Stellvertreter, Winfried Preiß.

Text und Bilder: Redaktion VG Uder



## Gemeindenachrichten

### Corona-Schutzmaßnahmen für die Bundestagswahl am 26. September 2021 in den Wahllokalen der Gemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Uder

In den Wahllokalen gelten aufgrund der Corona-Pandemie einige Maßnahmen zum Schutz der Wählerinnen und Wähler und der Wahlhelferinnen und Wahlhelfer:

- Bitte planen Sie genügend Zeit für die Stimmabgabe in Ihrem Wahllokal ein. Durch die Hygienebestimmungen kann es zu Wartezeiten kommen. Es sollten sich nach Möglichkeit nur so viele Stimmberechtigte gleichzeitig in den Wahlräumen aufhalten, wie Stimmabgabemöglichkeiten (Wahlkabinen) vorhanden sind und Wahlberechtigte parallel vom Wahlvorstand betreut werden können (z. B. bei Entgegennahme der Wahlbenachrichtigung oder Entgegennahme der Stimmzettel etc.). Maßgeblich ist die Größe des Raumes. Nach der Stimmabgabe sollten die Stimmberechtigten den Wahlraum zügig verlassen, es sei denn, sie wollen die Wahlhandlung beobachten. Warteschlangen im Wahlraum sollen vermieden werden.
- In allen Gebäuden, in denen Wahlräume untergebracht sind, gilt die **Maskenpflicht**. Sie müssen einen **Mund-Nasen-Schutz** beim Betreten des Wahllokals tragen.
- In allen Wahllokalen steht Handdesinfektionsmittel zur Verfügung. Bitte nutzen Sie dies beim Betreten des Wahlraumes.
- Oberflächen, etwa von Türgriffen, Wahlkabinen und Stiften, werden regelmäßig durch die Wahlhelferinnen und -helfer gereinigt.
- Wenn möglich verwenden Sie Ihren eigenen, nicht radierfähigen Stift für die Stimmabgabe. Bitte verwenden Sie möglichst einen gut lesbaren Stift mit blauer oder schwarzer Schreibfarbe.
- Die Wahlräume werden nach den örtlichen Gegebenheiten regelmäßig ausreichend belüftet.
- Bitte folgen Sie unbedingt den Anweisungen Ihres Wahlvorstandes zur Einhaltung der im Wahllokal erforderlichen Hygienemaßnahmen.
- Die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer sind berechtigt, ständig im Wahllokal einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen.

Verwaltungsgemeinschaft Uder

### Informationen für die Wähler aus Asbach-Sickenberg

Die Wähler aus Asbach-Sickenberg wählen bei der Bundestagswahl am 26. September 2021 im Wahlbezirk 189, Dorfgemeinschaftshaus, Dorfstraße 8 in 37318 Dietzenrode/Vatterode.

## Mitteilungen

### Schadstoffmobil auf Tour



Vom 21. September bis 2. Oktober 2021 ist das Schadstoffmobil im Landkreis Eichsfeld unterwegs. Die jeweiligen Haltepunkte und Annahmezeiten sowie eine Auflistung der Abfälle, die am Mobil entsorgt werden können, sind auf dem Abfallkalender, in der Abfallfibel, in der App „EW Abfallinfo“ und auch online unter: [www.eichsfeldwerke.de/entsorgung](http://www.eichsfeldwerke.de/entsorgung) zu finden.

Kostenfrei abgegeben werden können schadstoffhaltige Sonderabfälle in haushaltsüblichen Mengen bis 30 Kilogramm bzw. 30 Liter und dicht verschlossenen Behältnissen. **Wichtig:** Sonderabfälle auf keinen Fall unbeaufsichtigt an den Sammelplätzen abstellen. So wird vermieden, dass Kinder mit den Schadstoffen in Berührung kommen oder Substanzen in die Umwelt gelangen. Es wird darum gebeten, am Fahrzeug die aktuellen Abstands- und Hygieneregeln einzuhalten.

Fragen beantworten die Mitarbeiter der EW Entsorgung gern unter 03605/5152-34.

## Stellenausschreibung

Im Thüringer Landesamt für Landwirtschaft und Ländlichen Raum (TLLLR), Abteilung 4 „Ländliche Entwicklung, Agrarstruktur und Förderung“ sind im Referat 41 „Ländliche Entwicklung, Agrarökonomie, Agrarmarketing“ im Rahmen eines Modellprojektes zwei Stellen als

**Sachbearbeiter (m/w/d)**  
**„Förderlotse“**

befristet für die Dauer von zwei Jahren an den Dienstorten Heilbad Heiligenstadt bzw. Sondershausen zu besetzen. Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter <https://www.vg-uder.de/rathaus-der-vg/ausschreibungen/vergabe/ausschreibungen>.

## Redaktionsschluss

für die nächste Ausgabe des „Höhberg Echos“ ist **Freitag, 1. Oktober 2021, 12:00 Uhr**.

Dieser Redaktionsschluss beinhaltet Termine, Veranstaltungen usw.

**vom 15. Oktober bis 21. November 2021**

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass später eintreffende Informationen nicht mehr berücksichtigt werden können.

Außerdem bitten wir Sie, alle Berichte und Informationen einschließlich der Fotos an nachstehende Adresse

**per Email** zu senden:

**[redaktion@vg-uder.de](mailto:redaktion@vg-uder.de)**

## Was ist los in meiner Näh'?

[www.vg-uder.de](http://www.vg-uder.de)

Meine Gemeinde im Internet

## Aus Vereinen und Verbänden

### SGLinformativ:

#### Einladung zum Bambini Training der SG Lutter

Liebe Eltern, liebe Mini-Fußballer und zukünftige Sportskanonen, alle Mädchen und Jungen der Jahrgänge 2014 bis 2016 sind herzlich eingeladen, am Bambini-Training der SG Lutter teilzunehmen.

**Immer montags von 17:00 bis 18:30 Uhr**

Fachkundige Trainer stehen zur Verfügung, um euch - unseren zukünftigen Fußballnachwuchs, zu begeistern!

Auf Teambildung sowie Spaß und Freude an der Bewegung an der frischen „Lutterschen Luft im Sellestadion“ wird großen Wert gelegt. Bei schlechten Wetterbedingungen sowie im Winter findet die Übungseinheit in der Sporthalle der GS Luttertall statt.

Mitzubringen sind Sport- bzw. Fußballschuhe, geeignete sportliche Bekleidung sowie eine gefüllte Trinkflasche!

Wenn Interesse besteht, könnt Ihr (eure Eltern, Geschwister, ...) mir gern eine WhatsApp-Nachricht schicken, ich werde euch dann in eine gemeinschaftliche Gruppe aufnehmen, sodass Ihr zeitnah weitere Informationen erhaltet!

Gern könnt Ihr mich aber auch anrufen: Tel. 0173/7106022

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnehmer!

Dr. Gerhard Hildebrand  
Vorsitzender des Vorstandes

#### Weitere Termine:

- |                      |   |
|----------------------|---|
| 23.10.2021:          | Linedanceparty auf dem Gemeindesaal in Lutter                   |
| 14.05.2022:          | 18. Naturparkcrosslauf „Rund ums Luttertall“                    |
| 11.06. - 19.06.2022: | Festwoche 100 Jahre SG Lutter zusammen mit 100 Jahre FFW Lutter |

## HVE News September 2021

### GenussBus-Touren hoch beliebt

Wie die Auftaktfahrt am 30.06.2021 zur BUGA nach Erfurt zeigte, war auch die Tour „Rund um's Ei“ bei den Teilnehmern ein großer Erfolg.

Die nächste Fahrt im GenussBus-Programm findet am **26. September 2021** zum Thema Nuss statt. Sagenumwobene Geschichte wird am **1. Oktober 2021** in Hildesheim erfahrbar.

Anmeldungen beim HVE Eichsfeld Touristik unter 03605 2006760 oder per Mail an info@eichsfeld.de.



### Das Eichsfeld auf den Messen

Das Team vom HVE vertrat die Region auch vom 16. bis 19. August 2021 auf der Bundesgartenschau in Erfurt, auf der VELO vom 21. bis 22. August 2021 in Frankfurt und auf den Thüringer Messe-Tagen vom 26. bis 29. August 2021 in Erfurt.

### Radzählgeräte

Mittlerweile messen drei Radzählgeräte die Frequenz auf den Radwegen durch das Eichsfeld. Schon seit 2020 zeichnet das Gerät am Kanonenbahnradweg (Standort Büttstedt) die Fahrtätigkeit auf. Hier wurden vom Mai bis September 2020 über 44.000 Radfahrer gezählt. An den Wochenenden ist eine Steigerung des Verkehrsaufkommens auf 200 % gegenüber den Wochentagen ersichtlich. Dies bestätigt sich ebenfalls im Jahr 2021. Von Februar bis Juli 2021 konnten hier bisher über 28.000 Fahrer gezählt werden. Neu hinzugekommen ist das Gerät am Leine-Rhume-Hahle-Radweg in Gerblingerode und das am Leine-Heide-Radweg in Heilbad Heiligenstadt. Die Zahlen zeigen eindeutig, dass das Eichsfeld ein beliebtes Ziel für den Radtourismus geworden ist.

### Auslastung Hotel und Gastronomie

Die Ankünfte und Übernachtungen für das Eichsfeld sind im ersten Halbjahr 2021 rund 70 % niedriger als im Vorjahr. Das liegt ausschließlich an der noch bestehenden weltweiten Pandemie. Der Ausbruch von Corona war erst ab Mai 2020 deutlich zu spüren. Allerdings ist ein klarer Trend seit Dezember 2020 zu erkennen. Gastronomie-, Beherbergungsbetriebe und Reisende haben sich den Vorgaben angepasst und so finden wieder vermehrt Reisen im Inland statt. Ab Januar 2021 stiegen die Zahlen der Ankünfte und Übernachtungszahlen im Eichsfeld stetig, im April 2021 bereits um 270 % bei den Ankünften und um 130 % bei den Übernachtungen. Der Trend liegt auf der Hand, die Menschen wollen wieder reisen und wir freuen uns auf aktuelle Zahlen.

### Internationale Tagung ARKUM in Leinefelde

Vom 15. bis 18. September 2021 findet in Leinefelde die 47. Internationale Tagung des Arbeitskreises für historische Kulturlandschaftsforschung in Mitteleuropa e. V. (ARKUM) statt. Unter dem diesjährigen Motto - Landschaft - Region - Identität - kommen renommierte Wissenschaftler und Referenten aus ganz Deutschland im Eichsfeld zusammen. Die Tagung ist organisiert in Kooperation mit der HAWK Göttingen (Fakultät Ressourcenmanagement) unter Leitung von Prof. Dr. Ulrich Harteisen, dem Landkreis Eichsfeld und Gerold Wucherpfennig als Vorsitzenden des HVE Eichsfeld Touristik e. V.

Gerold Wucherpfennig  
HVE Vorsitzender

### In der Küche der Tagespflege Hospital „Zum Heiligen Geist“ ging es „heiß“ her

Die Sommerzeit ist die Zeit in dem seit jeher eingekocht und entsaftet wurde, was der Garten hergibt, um im Winter von den Vorräten zehren zu können. Früher war das Einkochen unverzichtbar, da kaum eine Familie einen Kühlschrank hatte um Obst oder Gemüse einzufrieren. Aber auch heute wird noch viel Marmelade eingekocht oder Obst und Gemüse auf diese Weise konserviert. Genauso hält es auch die Tagespflege. Beim Kochen und Einkochen folgt man dem Jahresrhythmus. So werden im Frühsommer Beeren eingeweckt und im Spätsommer und Herbst z. B. Pflaumen oder Äpfel. Zurzeit gibt es viel Zucchini und viele Äpfel in

der Tagespflege. Die Zucchini wurden mit Blumenkohl, Paprika und Möhren eingelegt und am nächsten Tag eingekocht. Aus den Äpfeln wurde im Entsafter Apfelsaft gepresst.

In Gemeinschaft zu kochen verstärkt das Wir-Gefühl, es knüpft direkt an die Biografie der Tagesgäste, Fähigkeiten werden erhalten und gefördert sowie Erinnerungen wachgerufen. Auch führen das Kochen und Einkochen zu schnellen Erfolgen. Es kann direkt probiert werden. Wenn es allen schmeckt, ist dies der schönste Lohn. Am schönsten aber sind die „Küchengespräche“.

Maria Gunkel

Einrichtungsleitung Tagespflege Hospital „Zum Heiligen Geist“



### Willkommenstag für die neuen „Generalisten“ der KAPHE gGmbH

Unter dem Motto „Gemeinsam gestalten - erfolgreich ausbilden“ durfte die Katholische Altenpflegeheime Eichsfeld gGmbH (KAPHE) am Freitag, dem 13.08.2021 elf neue Auszubildende in der Fachrichtung Pflegefachmann/Pflegefachfrau sowie Altenpflegehilfe herzlich auf dem Gelände des Hospitals zum Hl. Geist in Heiligenstadt in ihren Reihen willkommen heißen. Nach einem längeren Entwicklungsprozess wurden die Ausbildungen zur Gesundheits- und Krankenpflege, Gesundheits- und Kinderkrankenpflege sowie Altenpflege in einer generalistisch ausgerichteten Ausbildung zum Pflegefachmann und zur Pflegefachfrau 2020 zusammengeführt. So lernen die Auszubildenden alle Bereiche der Pflege kennen und arbeiten mit Menschen aller Altersstufen. Im Ausbildungsverbund Eichsfeld werden unsere „neuen Auszubildenden“ verschiedene fachpraktische Ausbildungsbetriebe kennenlernen. Mit einem Tag für die neuen „Generalisten“ (Pflegefachfrauen/Pflegefachmänner) möchte sich das Unternehmen den künftigen Fachkräften präsentieren und sie damit in der Dienstgemeinschaft der Katholischen Altenpflegeheime Eichsfeld gGmbH willkommen heißen, auch wenn sie vorerst noch die Sommerferien vor ihrem Neustart genießen dürfen. Nach der Begrüßung durch die Geschäftsführerin der KAPHE, Frau Stützer, begannen unsere Azubis den Kennenlerntag mit einer Andacht. Erste Einblicke in die neue Ausbildung konnten die angehenden Pflegefachmänner:innen und eine Auszubildende zur Altenpflegehelferin durch Frau Christ (Zentrale Praxisanleiterin der KAPHE) erfahren und wichtige Informationen zur Organisation und

zum Ablauf der Ausbildung, die im September beginnt kennenlernen. Unter der Federführung von Frau Christ legt die Katholische Altenpflegeheime Eichsfeld gGmbH ihren Schwerpunkt auf eine breitgefächerte, praxisnahe Ausbildung und bietet so optimale Rahmenbedingungen für die Ausbildung, die im weiteren Verlauf interessante Karrierewege eröffnet. Unsere neuen Teammitglieder lernten vorab ihre zukünftigen dezentralen Praxisanleiter und Praxisanleiterinnen sowie alle Einrichtungs- und Pflegedienstleiter durch ein Kennenlernspiel erstmalig kennen. Um symbolisch in der KAPHE Wurzeln zu schlagen pflanzten die neuen Generalisten Kleinstandsträucher auf der Freifläche im Hospital zum Hl. Geist in Heiligenstadt.

Zum Abschluss überreichte Frau Christ zusammen mit ihren dezentralen Praxisanleitern und Praxisanleiterinnen allen Auszubildenden als kleine Überraschung eine gut gefüllte Zuckertüte, die liebevoll von den Gästen der Tagespflege des Hospitals gestaltet wurden und wünschten ihnen einen erfolgreichen und spannenden Start im neuen Lebensabschnitt. Aber nicht nur die angehenden Generalisten wurden an diesem Tag begrüßt, sondern auch fünf Auszubildende durch Frau Christ verabschiedet, die ihre Ausbildung zur Altenpflegerin abgeschlossen haben und nun in das anstehende Berufsleben wechseln. Unter dem Motto: „Zu wissen was man weiß und zu wissen was man tut, das ist Wissen“, ließ Frau Christ die letzten drei gemeinsamen Jahre humorvoll Revue passieren.

Unsere examinierten Azubis bekamen einen Rucksack und einen Blumenstrauß geschenkt, denn eine herausfordernde Zeit steht für diese fünf jungen Damen an. Denn beim Übergang von der Schule in den Beruf werden die Weichen für die Zukunft gestellt. „Es hängt jetzt von einem selbst ab, welche Ziele, Wünsche und Pläne in den nächsten Jahren verwirklicht werden können, also wie viel Engagement, Tatkraft und Ehrgeiz man investiert“, sagt Frau Christ. Die Katholische Altenpflegeheime Eichsfeld gGmbH ist einer der größten Arbeitgeber im Eichsfeld. Neben dem „Hospital zum Geist“ in Heiligenstadt betreibt die KAPHE weitere 4 vollstationäre Einrichtungen. Die Altenpflegezentren St. Vinzenz in Küllstedt, das St. Josefshaus in Niederorschel, den Karlsruhof in Birkenfelde und die Hl. Louise in Dingelstädt, sowie Einrichtungen des Betreuten Wohnens und der Tagespflege im Eichsfeld in denen 418 pflegebedürftige Menschen ein Zuhause finden. Insgesamt beschäftigt die KAPHE gGmbH neben rund 350 hauptamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern auch zahlreiche Freiwillige im Freiwilligen Sozialen Jahr sowie dem Bundesfreiwilligendienst, Auszubildende, Praktikanten sowie Ehrenamtliche. Zukunftsorientiertes Personalmanagement, Familienfreundlichkeit, Angebote zur Aus- und Weiterbildung gehören innerhalb der KAPHE zu einer nachhaltigen Unternehmenskultur. Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter geben ihr Bestes für das Wohl der zu pflegenden Menschen und damit auch positive Impulse für die ganze Region.

Text und Bild: KAPHE gGmbH



## Das Wetter im Oktober nach dem hundertjährigen Kalender

- 01. - 09. Regen und starker Sturm
- 10 - 11. sonniges Wetter
- 12. - 22. Regen
- 23. - 26. Regen und Nebel
- 27. - 31. Frost und Nebel

## Wettersprüche

Wenn's im Oktober friert und schneit,  
bringt der Jänner milde Zeit.  
\*\*\*

Ist der Oktober freundlich und mild,  
ist der März dafür rau und wild.  
\*\*\*

Hilft der Oktober nicht mit Sonne,  
so hat der Winter keine Wonne.  
\*\*\*

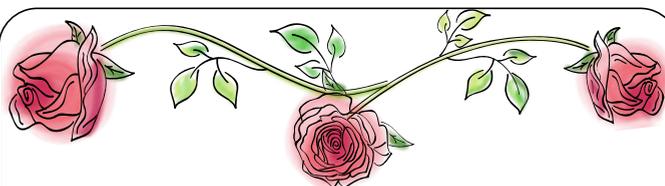
Bringt der Oktober viel Regen,  
ist's für die Felder ein Segen.  
\*\*\*

Oktoberschnee tut Pflanzen und Saaten weh.  
\*\*\*

Oktober rau, Januar lau.  
\*\*\*

Nichts kann mehr vor Raupen schützen,  
als wenn der Oktober erscheint mit Pflützen.

## Wir gratulieren



### „Diamantene Hochzeit“

Das Fest der Diamantenen Hochzeit  
können am 25. September 2021  
die Eheleute

**Helga und Eduard Ullrich**  
aus Wüstheuterode feiern.

Die Verwaltungsgemeinschaft Uder und die Gemeinde Wüstheuterode gratulieren zu diesem Jubiläum und wünschen für den weiteren Lebensweg alles Gute, vor allem Gesundheit.



### „Goldene Hochzeit“

Das Fest der Goldenen Hochzeit  
können am 9. Oktober 2021  
die Eheleute

**Ursula und Klaus-Dieter Krapf**  
aus Wüstheuterode feiern.

Die Verwaltungsgemeinschaft Uder und die Gemeinde Wüstheuterode gratulieren zu diesem Jubiläum und wünschen für den weiteren Lebensweg alles Gute, vor allem Gesundheit.

## Zum Geburtstag

### die herzlichsten Glückwünsche, alles Gute und Gesundheit

#### Birkenfelde

25.09.	100. Geburtstag	Frau Otto, Ilse Oberdorf 83
12.10.	80. Geburtstag	Frau Dornieden, Elisabeth Hahnstraße 9

#### Lenterode

28.09.	75. Geburtstag	Herrn Rheinländer, Joseph Friedensstraße 37
08.10.	70. Geburtstag	Herrn Döring, Alfons Wolfsgasse 50

#### Lutter

01.10.	70. Geburtstag	Herrn Barsch, Willi Tempelstraße 6
10.10.	85. Geburtstag	Herrn Nischan, Manfred Kirchberg 4

#### Mackenrode

29.09.	75. Geburtstag	Frau Kulle, Anna Hauptstraße 15
07.10.	70. Geburtstag	Frau Bode, Angelika Vatteröder Straße 1

#### Röhrig

17.09.	85. Geburtstag	Herrn Preiß, Georg Hauptstraße 7
--------	----------------	-------------------------------------

#### Thalwenden

07.10.	75. Geburtstag	Frau Hartung, Brunhilde Am Rengelhof 50 a
--------	----------------	--

#### Uder

18.09.	70. Geburtstag	Herrn Vogler, Rainer Ratsgasse 11
20.09.	75. Geburtstag	Frau Klöppner, Gertrud Lehmkuhle 8
22.09.	80. Geburtstag	Frau Schuchardt, Sigrid Hochrieth 4
26.09.	95. Geburtstag	Herrn Gümpel, Johannes Kirchgasse 7
29.09.	75. Geburtstag	Herrn Gaßmann, Manfred Straße der Einheit 3
07.10.	80. Geburtstag	Herrn Glorius, Edwin Hochrieth 10
07.10.	80. Geburtstag	Frau Trümper, Elisabeth Mittelste Binde 27
12.10.	70. Geburtstag	Herrn Gümpel, Manfred Eichenweg 4
14.10.	85. Geburtstag	Herrn Friedensohn, Wolfgang Bachrasen 4 a

#### Wüstheuterode

23.09.	85. Geburtstag	Herrn Dreßler, Günter In der Lehmkuhle 12
27.09.	70. Geburtstag	Frau Riethmüller, Annerose Bleichstede 1

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Gemeinden

Unsere Internetseite für alle Orte: [www.pfarrgemeinde-uder.de](http://www.pfarrgemeinde-uder.de). Dort finden Sie alle aktuellen Informationen und Gottesdienstpläne für Uder, Birkenfelde, Eichstruth, Fürstenhagen, Lenterode, Lutter, Mackenrode, Röhrig, Schönhagen, Steinheuterode, Thalwenden und Wüstheuterode. Uns erreichen Sie per

Telefon: 036083 42319  
Fax: 036083 51160  
E-Mail: [info@pfarrgemeinde-uder.de](mailto:info@pfarrgemeinde-uder.de)  
Internet: [www.pfarrgemeinde-uder.de](http://www.pfarrgemeinde-uder.de)

### Öffentliche Bürozeiten in Uder

Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag 13:00 - 17:00 Uhr  
Freitag 09:00 - 12:00 Uhr

**Bitte alle Termine für 2021, die die Pfarrei betreffen, rechtzeitig absprechen.**

**Beichtgelegenheit für alle Orte**  
nach Absprache

### Taufen

Der 1. Sonntag im Monat ist für Taufen reserviert. Zudem ist es möglich, dass Taufen in den Sonntagsgottesdiensten der Orte stattfinden können.

### Tauftermine im 2. Halbjahr 2021

3. Oktober 2021  
5. Dezember 2021

### Birkenfelde: St. Leonhard

Gottesdienste sonntags um 10:15 Uhr

### Sonntag, 19.09.2021

10:15 Uhr Gottesdienst

### Samstag, 25.09.2021

18:00 Uhr Gottesdienst

### Sonntag, 03.10.2021 - Kirmes

10:15 Uhr Gottesdienst

### Sonntag, 10.10.2021

10:15 Uhr Gottesdienst

### Sonntag, 17.10.2021

10:15 Uhr Gottesdienst

### Eichstruth: Allerheiligen

Gottesdienst abwechselnd

### Samstag, 18.09.2021

18:00 Uhr Gottesdienst

### Samstag, 25.09.2021

18:00 Uhr Gottesdienst

### Sonntag, 03.10.2021

08:45 Uhr Gottesdienst

### Sonntag, 10.10.2021

08:45 Uhr Gottesdienst in Mackenrode

### Samstag, 16.10.2021

18:00 Uhr Gottesdienst

### Fürstenhagen: Heilige Drei Könige

Gottesdienste samstags 18:00 Uhr

### Samstag, 18.09.2021

18:00 Uhr Gottesdienst

### Sonntag, 26.09.2021

10:15 Uhr Gottesdienst in Lutter



**Samstag, 02.10.2021**

18:00 Uhr Gottesdienst

**Samstag, 09.10.2021**

18:00 Uhr Gottesdienst

**Samstag, 16.10.2021**

18:00 Uhr Gottesdienst

**Lenterode: St. Katharina**

Gottesdienste sonntags

**Sonntag, 19.09.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 26.09.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 03.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Samstag, 09.10.2021**

18:00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 17.10.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Lutter: St. Mauritius**

Gottesdienste sonntags

**Sonntag, 19.09.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst - Kirmes

**Sonntag, 26.09.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 03.10.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 10.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 17.10.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Mackenrode: St. Martin**

Gottesdienst im Wechsel mit Wüstheuterode um 08:45 Uhr oder 10:15 Uhr

**Sonntag, 19.09.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 26.09.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 03.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 10.10.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 17.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Röhrig: St. Elisabeth**

Gottesdienst im Wechsel zwischen samstags um 18:00 Uhr und sonntags um 08:45 Uhr bzw. 10:15 Uhr

**Sonntag, 19.09.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Samstag, 25.09.2021**

18:00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 03.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 10.10.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 17.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Schönhagen: St. Michael**

Gottesdienste samstags um 18:00 Uhr

**Samstag, 18.09.2021**

18:00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 26.09.2021 - Kirmes**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 03.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst in Birkenfelde

**Samstag, 09.10.2021**

18:00 Uhr Gottesdienst

**Samstag, 16.10.2021**

18:00 Uhr Gottesdienst

**Steinheuterode: St. Alban**

Gottesdienste sonntags um 08:45 Uhr

**Sonntag, 19.09.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst in Uder

**Sonntag, 26.09.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Samstag, 02.10.2021**

18:00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 10.10.2021 - Kirmes**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 17.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst in Uder

**Thalwenden: St. Martin**

Gottesdienste sonntags um 08:45 Uhr

**Sonntag, 19.09.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 26.09.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 03.10.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 10.10.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 17.10.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Uder: St. Jakobus**

Gottesdienste sonntags um 10:15 Uhr

**Sonntag, 19.09.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 26.09.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 03.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 10.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 17.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Wüstheuterode: St. Bonifatius**

Gottesdienst im Wechsel mit Mackenrode sonntags um 08:45 Uhr oder 10:15 Uhr

**Sonntag, 19.09.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 26.09.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 03.10.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 10.10.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 17.10.2021**

08:45 Uhr Gottesdienst

**Weitere Aktionen für alle Orte siehe im Aushang oder auf der Homepage.***Änderungen vorbehalten!*

## Evangelische Gemeinden

### Asbach-Sickenberg: Versöhnungskirche in Asbach

**Sonntag, 12.09.2021**

09:00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 26.09.2021**

14:00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 10.10.2021**

10:30 Uhr Gottesdienst

Kirchspiel Wahlhausen, Telefon: 036087 975625

### Birkenfelde: Karlshof

**Donnerstag, 07.10.2021**

10:00 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest

### Dietzenrode: Nikolaikirche

**Sonntag, 17.10.2021**

10:30 Uhr Gottesdienst

### Uder: Christuskirche

**Sonntag, 19.09.2021**

09:00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 10.10.2021**

09:00 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest

### Vatterode: Christuskirche

**Sonntag, 19.09.2021**

10:30 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 03.10.2021**

10:30 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest

### Kontakt: Ev. Pfarramt Arenshausen

Pfarrerin K. Lüpke, Bahnhofstraße 3, 37318 Arenshausen

Telefon: 036081 61289

### Evangelische Kirchengemeinde Großtöpfer

#### Weidenbach: Martinskirche

**Sonntag, 10.10.2021 in Weidenbach**

14:00 Uhr Erntedankgottesdienst

**Sonntag, 24.10.2021 in Weidenbach**

09:00 Uhr Gottesdienst

#### Großtöpfer: Kirche „Der gute Hirte“

**Sonntag, 31.10.2021 in Großtöpfer**

10:30 Uhr Festgottesdienst zum Reformationstag

Ihr Pfarrer Dr. Florian Zobel

Paradiesweg 2, 37308 Geismar

Telefon: 036082 81780

Fax: 036082 40303

E-Mail: grosstoepfer@kirchenkreis-muehlhausen.de

Internet: www.kirchenkreis-muehlhausen.de

## Amtliche Mitteilungen

### Bekanntmachung der Gewässerschau für die Leine im Oktober/November 2021 (Gewässer 1. Ordnung) im Landkreis Eichsfeld

Auf der Grundlage des § 74 Thüringer Wassergesetz (ThürWG) vom 28.05.2019 wird beim Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz (TLUBN) eine Schaukommission für

das Gewässer 1. Ordnung gebildet. Für die Durchführung der Schau an Gewässern 1. Ordnung ist das TLUBN zuständig.

Im Zuge der Gewässerschau müssen u. a. Gewässerrandstreifen begangen werden. Die betreffenden Grundstückseigentümer/ Nutzungsberechtigten werden hiermit informiert, dass eine Duldungspflicht für das Betreten der Grundstücke nach § 68 ThürWG besteht, soweit dies erforderlich ist.

Aus der nachfolgenden Tabelle sind die vorgesehenen Schautermine und die am jeweiligen Termin zu schauenden Gewässerabschnitte ersichtlich.

Die Gewässerschauen sind öffentlich, die Teilnehmer erhalten Gelegenheit, sich zu den besichtigten Abschnitten zu äußern.

Infolge der zum Zeitpunkt der Gewässerschau gültigen Coronaschutzbestimmungen bzw. witterungsbedingt kann es zu Einschränkungen und Terminverschiebungen kommen; das TLUBN behält sich daher eine Begrenzung der Teilnehmerzahl vor.

#### Termine für die Gewässerschau Oktober/November 2021 des Gewässers 1. Ordnung „Leine“ im Landkreis Eichsfeld (Änderungen ausdrücklich vorbehalten)

Lfd. Nr.	Datum	Beginn/ Uhrzeit	Treffpunkt	Gewässerabschnitt*
1	12.10.2021	09:00	Kirchgandern, Am Ende der Hohengänder Straße (Rondel)	Kirchgandern bis Schönau Landstraße („Zum Lahmen Frosch“)
2	19.10.2021	09:00	Schönau Landstraße („Zum Lahmen Frosch“)	Schönau Landstraße („Zum Lahmen Frosch“) bis Stadt Heilbad Heiligenstadt (Bahnhofstraße Höhe Parkplatz Netto)

An- oder Rückfragen können an folgende Adresse vorgenommen werden:

Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz

Referat 44 - Frau Sauer

Göschwitzer Straße 41

07745 Jena

Tel.-Nr. 0361 - 57 3917 211 oder

Email [andrea.sauer@tlubn.thueringen.de](mailto:andrea.sauer@tlubn.thueringen.de)



#### Impressum

**Höhberg Echo – Informationsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Uder**

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Uder, Siedlung 14, 37318 Uder

Tel.: 03 60 83/4 80-0 oder -32 • Fax: 03 60 83/4 80 24

E-Mail: [redaktion@vg-uder.de](mailto:redaktion@vg-uder.de) • Internet: [www.vg-uder.de](http://www.vg-uder.de)

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Ilmenau, [info@wittich-langwiesen.de](mailto:info@wittich-langwiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 03677 2050-0, Fax 03677 2050-21

**Verantwortlich für den Textteil:** der Vorsitzende der VG Uder **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Vera Schmidt, erreichbar unter Tel.: 0170 4365096, E-Mail: [v.schmidt@wittich-langwiesen.de](mailto:v.schmidt@wittich-langwiesen.de).

**Verantwortlich für den Anzeigentel:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** monatlich Das Informationsblatt wird mit einer Auflage von 2800 Exemplaren gedruckt und kostenlos an die Haushalte verteilt. **Bezugsmöglichkeiten:** Im Bedarfsfall können Einzel Exemplare bei der VG Uder angefordert werden. Für Veröffentlichung Dritter wird keine Gewähr übernommen. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

## Einladungen



**FREUNDESKREIS  
KNORRSCHES HAUS  
PRÄSENTIERT**

**VERPLANT - WIE ZWEI TYPEN VERSUCHEN,  
MIT DEM RAD NACH VIETNAM ZU FAHREN**

**Kino im Knorri**  
**29.10.2021**  
**19:00 Uhr**

Die zwei Typen "Otti und Keule" sind mit dabei und werden Fragen zu ihrem Film beantworten!

VVK für nur 10€ Karte am 26.10.2021 um 18:00 Uhr im Knorri

**VERPLANT**  
www.verplant-film.de

## Wissenswertes

### NATURA 2000-Managementpläne, FFH-Gebiete, Fachbeitrag Offenland

NATURA 2000 ist ein zusammenhängendes Netz ökologischer Schutzgebiete innerhalb der Europäischen Union. Es setzt sich aus Fauna-Flora-Habitat-Gebieten (FFH-Gebieten) und Europäischen Vogelschutzgebieten zusammen. Ziel ist der länderübergreifende Schutz gefährdeter wildlebender heimischer Tier- und Pflanzenarten und ihrer natürlichen bzw. naturnahen Lebensräume.



### Einladung zur öffentlichen Vorstellung

Da jedes Natura-2000-Gebiet einzigartig ist, bedarf es speziell abgestimmter Maßnahmen, um seinen Wert weiterhin zu sichern. Diese Maßnahmen werden in einem Managementplan festgelegt. Das Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz (TLUBN) stellt nun die Bewirtschaftungspläne für den Offenlandbereich des Fauna-Flora-Habitat-Gebietes (FFH-Gebiete) vor:

- Nr. 16 „NSG Kelle - Teufelskanzel“ und
- Nr. 19 „Stein - Rachelsberg - Gobert“

Im Zeitraum vom 20.09.2021 bis 22.10.2021 können die Vorträge unter <https://natura2000.thueringen.de/download-bereich/oeffentlichkeitsveranstaltungen-ffh/spa-managementplaene> heruntergeladen werden.

Hier finden Sie eine Kurzvorstellung der Planung sowie Ansprechpartner bei Rückfragen. Dieses Online-Angebot ersetzt

eine Öffentlichkeitsveranstaltung, deren Durchführung auf Grund der bestehenden Corona bedingten Einschränkungen nicht möglich ist.

## Neue Fahrpläne nach den Ferien

**ew** | BUS Seit Schuljahresbeginn am 6. September 2021 gelten zahlreiche Neuerungen im Linienverkehr. Die EW Bus hat die Fahrpläne den neuen Schülerzahlen und Unterrichtszeiten angeglichen. Die Änderungen betreffen die Linien 1, 2, 8, 9, 32, 36 und 37.

Des Weiteren wurden Fahrpläne der Linien 3, 4, 6, 12, 23, 24, 25, 26, 28, 30 und 31 auf Grund von Baustellen verändert.

Die Straßenbaumaßnahme zwischen Berlingerode und Günterode ist seit dem 6. September 2021 aufgehoben, sodass die Busse auf den Linien 20 und 38 wieder planmäßig verkehren können.

Derzeit werden die Haltestellen in Wallrode, Brehme „Schule“, Hohengandern „Mitte“ und in Martinfeld „Jugendherberge“ barrierefrei ausgebaut. Die Fahrgäste werden gebeten die eingerichteten Ersatzhaltestellen zu nutzen.

Seit Montag, den 6. September bedienen die Busse in Wahlhausen die neugebaute Haltestelle auf dem Fritz-Huschke-von-Hanstein-Platz. Die Ersatzhaltestelle im Holbachweg entfällt.

Auch in Hausen wurde die Ersatzhaltestelle zurückgebaut, sodass die Bushaltestelle im Ort wieder bedient werden kann.

Alle Fahrgäste werden gebeten, sich vor Fahrtantritt noch einmal zu informieren. Die Linienpläne, sowie geltende Umleitungsfahrpläne, sind online unter [www.eichsfeldwerke.de/bus](http://www.eichsfeldwerke.de/bus) und in der App „EW Businfo“ abrufbar. Zudem sind sie an den jeweiligen Haltestellen ausgehängt. Fragen beantworten die Mitarbeiter der EW Bus gern unter 03605 515253.

Allen Schülerinnen und Schülern einen guten Start in das neue Schuljahr!

## Grüner Prototyp auf vier Rädern:

### E-Midi-Busse wecken überregionales Interesse



166 Tage rollen sie bereits flüsterleise durch Heiligenstadts enge Gassen: die vier elektrischen Stadtbusse der EW Bus. Verschiedenste Medien, darunter auch zwei Fachzeitschriften, berichten seit der Einführung über die 8 Meter langen E-Bus-Unikate. Nun konnte die Eichsfeldwerke-Tochter das Verkehrsunternehmen Regiobus aus dem Landkreis Potsdam-Mittelmark zur Probefahrt begrüßen.

Midibusse, die einen rein elektrischen Antrieb mit Komfort und Barrierefreiheit verbinden, sind bisher eine Seltenheit in Deutschland. Grund ist unter anderem die anspruchsvolle Bauweise, bei der ausreichend Platz für Fahrgäste mit Kinderwagen oder Rollator und Batterie gleichermaßen gegeben sein muss. Auch die Kapazität spielt eine entscheidende Rolle, will man zum Beispiel im Sommer eine Klimaanlage zusätzlich mit dem vorhandenen Strom betreiben. Die Eichsfeldwerke hatten umfangreiche Studien und den Probetrieb von zwei Testmodellen vorangestellt, um ein geeignetes Fahrzeug zu finden. Das Resultat ist eine Sonderanfertigung mit 80 Kilowatt E-Motorleistung, das entspricht 109 PS. Lediglich die Fahrzeugfront ähnelt noch dem originalen Elektro-Kastenwagen von Nissan. Von den Vorteilen dieses Unikats hat sich die Regiobus Potsdam-Mittelmark nun persönlich überzeugt. Das Unternehmen sucht für die rund 26.000 Einwohner zählende Stadt Werder an der Havel nach einer optimalen Lösung für den Innenstadtverkehr.

Aus erster Hand konnte das brandenburgische Verkehrsunternehmen erfahren, wie sich die Einführung von Midi-Stromern im Stadtbus-Verkehr realisieren lässt. Denn mit der reinen Anschaffung der Busse war das Pilotprojekt der EW Bus nicht abgeschlossen. Auch eine leistungsstarke Ladeinfrastruktur musste an einem geeigneten Standort geschaffen werden. Im Unternehmensverbund der Eichsfeldwerke übernahm das die Tochter EW Wärme. Für die vier Schnellladesäulen in der Dingelstädter Straße mit einer Gleichstromladeleistung von je 50 Kilowatt, wurde im Vorfeld die Stromanschlussleistung auf 600 Kilowatt erhöht und eine Trafostation errichtet. Aufgetankt wird dort mit 100% Ökostrom der Stadtwerke Heilbad Heiligenstadt. Eine Komplettlösung, die als Prototyp für andere Regionen dienen kann. Denn auch die für den Antrieb notwendige Energie produziert

die EW-Unternehmensgruppe selbst mit ihren Windenergie- und Photovoltaik-Anlagen.



*Barrierefrei und vollelektrisch: Gemeinsam mit Tino Windolph von der EW Bus machten RegioBus-Verkehrsleiter Thorsten Müller und Daniel Radom den Alltagstest an der Bushaltestelle Göttinger Straße. Zwei Vertreterinnen des Landkreises Potsdam-Mittelmark begleiteten die beiden.*

## Einfach tierisch

### Meine Stimme für den Tierschutz!

Am 26. September 2021 ist Bundestagswahl. Jeder stimmberechtigte Bürger hat an diesem Tag die Möglichkeit, durch seine Stimmabgabe nicht nur über das allgemeine politische Geschehen in unserem Land mitzubestimmen, sondern auch über das Schicksal der Tiere.

Der deutsche Tierschutzbund bietet auf seiner Webseite [www.tierschutzbund.de](http://www.tierschutzbund.de) umfassende Informationen u. a. rund um das Wahlprogramm der verschiedenen Parteien. Sie finden dies unter: Aktionen - Kampagnen: Mein Schicksal - Deine Wahl.

Was bedeutet meine Wahl für die Tiere? Woher weiß ich, welche Parteien sich für den Tierschutz einsetzen? Wie kann meine Stimme den Tieren helfen? Diese und viele weitere Fragen werden u. a. auch in dem Tierschutzcheck erläutert. Dort finden Sie eine Übersicht über die Tierschutzthemen der einzelnen Parteien sowie deren Umsetzung aus den Jahren 2017 bis 2021.

Insgesamt zeigt der deutsche Tierschutzbund in dieser Kampagne, worauf jeder Tierfreund und Tierschützer bei der Wahl achten kann, damit seine Stimme auch zum Wohl unserer tierischen Mitgeschöpfe zählt. Der Schutz unserer Haus- und Nutztiere, illegaler Welpenhandel, Missstände in der Landwirtschaft, Tierversuche und viele andere Themen werden aufgegriffen und erläutert. Wir alle haben es in der Hand, unwürdige Lebensbedingungen und profitorientierte Tierquälereien zu verändern. Nur wer selbst aktiv wird und mitbestimmt, kann eine positive Veränderung der Situation bewirken. Wer nicht wählt, vergibt die Chance, die Tiere zu unterstützen, die sich selbst nicht helfen können und auf uns angewiesen sind.

Lassen Sie zur Bundestagswahl Ihre Stimme auch für die Tiere in unserem Land sprechen!

***Jedem Tier gebührt ein Leben in Würde.  
Wir müssen dafür die Voraussetzungen schaffen.***  
(Franz von Assisi)

i. A. Karin Ziegler, Eva-Maria Schneider

#### **So erreichen Sie unser Tierheim:**

Auf der Rinne 36 b, 37308 Heiligenstadt

Telefon: 03606 6078992

Mobil: 0171 7593863

Email: [tierheim-heiligenstadt@gmx.de](mailto:tierheim-heiligenstadt@gmx.de)

Spendenkonto: DE03 5226 0385 0007 0046 80